

Департамент образования Вологодской области
БПОУ ВО «Вологодский аграрно-экономический колледж»

**Методические рекомендации по выполнению внеаудиторной
самостоятельной работы студентов
2 и 3 курсов
специальности 38.02.02 «Страховое дело (по отраслям)»
Дисциплина «Иностранный язык» (немецкий)**

Вологда
2015

<p>РАССМОТРЕНО методической комиссией общеобразовательных и гуманитарных дисциплин Протокол № 6 от 19.02.2015</p> <p>Председатель МК И. С. Вязанкина</p>	<p>ОДОБРЕНО научно-методическим советом. Протокол №5 от 23.03.2015 Председатель НМС Т.М. Корюкина</p>
--	---

Автор: Соколов С.В., преподаватель немецкого языка

Методические рекомендации предназначены для студентов специальности «Страховое дело (по отраслям)» и направлены на оказание практической помощи при выполнении внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык».

Пояснительная записка

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов 2 и 3 курсов по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий), обучающихся по специальностям «Страховое дело (по отраслям)» направлена на успешную реализацию рабочей программы дисциплины и рассчитана в соответствии с учебным планом на 21 час ориентированных на достижение следующих целей:

- дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной);
- развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью;

Изучение иностранного языка по данной программе направлено на достижение общеобразовательных и практических задач.

Общеобразовательные задачи обучения направлены на развитие интеллектуальных способностей обучающихся, логического мышления, памяти; формирование у обучающихся навыков и умений самостоятельной работы и расширение за счет этого кругозора обучающихся.

Воспитательные задачи предполагают формирование и развитие личности обучающихся, мировоззрения, черт характера.

Практические задачи обучения направлены на развитие всех составляющих коммуникативной компетенции.

Отбор и организация содержания обучения осуществляется в самостоятельной работе на основе функционально-содержательного подхода, который реализуется в коммуникативном методе преподавания иностранного языка и предполагает не систему, а функциональную организацию изучаемого материала.

Благодаря самостоятельной работе студентов создаются условия для дополнительной мотивации, как изучения иностранного языка, так и освоения выбранной специальности СПО.

Методические рекомендации составлены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта СПО и направлены на формирование у студентов умения самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь в контексте профессионально направленных тем, самостоятельно пополнять словарный запас. Основными показателями оценки результата при этом является правильность и грамотность оформления устных и письменных иноязычных высказываний в форме диалогов, монологов, а также адекватность самостоятельно усвоенного лексического материала профилю специальности. Формой и методом контроля и оценки результатов обучения является наблюдение за использованием самостоятельно усвоенной лексики, необходимой для иноязычного общения в целях профессионального и личностного развития, оценивание умения пользоваться иностранным языком как средством делового общения.

Методические рекомендации составлены таким образом, чтобы сориентировать студентов на правильную организацию самостоятельной работы в домашних условиях в контексте определенной темы (общее количество – 8), посредством выполнения заданий на изучаемом иностранном языке. Задания в каждой теме имеют творческий характер, что предполагает реализацию креативного начала студента на иностранном языке.

После заданий к каждой теме указана рекомендуемая литература, которой может воспользоваться студент при выполнении внеаудиторной самостоятельной работы.

Вид учебной работы	Объем часов
Самостоятельная работа обучающегося (всего):	21
Тематика внеаудиторной самостоятельной работы - выполнение индивидуальных заданий - подготовка рефератов, сообщений, докладов - подготовка презентаций	

Календарно – тематический план

№ п/п	Название темы. Самостоятельной работы	Кол-во часов	Курс	Форма задания	Сроки представления
1	Грамматический практикум	2	2	Выполнение индивидуальных заданий по грамматике немецкого языка	Сентябрь – Октябрь
2	Моя будущая профессия	2	2	Письменное сообщение по теме	Октябрь – Ноябрь
3	Деловая поездка за границу	2	2	Подготовка презентации по теме: «Деловая поездка в Германию»	Ноябрь – Декабрь
4	Деловые письма	3	2	Реферат на тему: «Современная деловая немецкая корреспонденция»	Февраль
5	Банковская деятельность	2	2	Письменный доклад на тему: «Банки Германии»	Март
6	Деловые контракты	2	2	Письменные сообщения на тему: «Деловые контракты»	Апрель – Май
7	Страховой бизнес	4	3	Подготовка презентации на тему: «Страховой бизнес в Германии»	Октябрь
8	Основы менеджмента, маркетинга	4	3	Рефераты (по выбору студентов) «Менеджмент в Германии», «Маркетинговое исследование в Германии»	Март

ВСЕГО: 21 час

Самостоятельная работа № 1

Тема: «Грамматический практикум»

Задание: выполните по выбору не менее 3-х грамматических упражнений.

Упражнение 1. Дополните семьи слов:

1. das Lesen, die Leserin.
2. das Tierbuch, das Sachbuch, das Lehrbuch.
3. die Reisegeschichte, die Räubergeschichte, die Tiergeschichte, die Liebesgeschichte, die Bildgeschichte.

Упражнение 2. Запишите в рубрики, что является характерным для хорошего и для плохого читателя. Используйте упр. 1 из учебника в качестве помощи:

1. ein guter Leser liest gern, viel, macht sich Gedanken über das Gelesene, fühlt und denkt mit, bildet sich eigene Meinungen.
2. kein guter Leser liest viel, aber schnell und nicht aufmerksam, liest alles, was ihm in die Hände kommt.

Упражнение 3. Найдите синонимы к следующим словам и выражениям:

1. sich Gedanken machen
2. sich eigene Meinung bilden
3. gleichgültig sein
4. Comic

Упражнение 4. Что ты любишь читать больше всего? Напиши ответ, используя эти слова.

Ich lese gern die schöngeistige Literatur (die Belletristik), Sachbücher, publizistische Werke, Gedichte. Ich lese lieber Abenteuergeschichten, Krimis, historische Romane, Novellen, Balladen, Erzählungen, Sagen, Tiergeschichten, Räubergeschichten.

Ich lese am liebsten Gespenstergeschichten, Humorgeschichten, Sciencefiction – Literatur, Bildgeschichten, Liebesgeschichten.

Упражнение 5. Как можно читать?

viel, nicht viel, gern, nicht gern, aufmerksam, nicht aufmerksam

Упражнение 6. Каким читателем являешься ты? Запиши, что ты читаешь особенно охотно, почему и как ты читаешь?

Ich lese historische Romane besonders gern, denn ich erfahre die Geschichte eines Landes, das Leben der berühmten Menschen. Ich lese aufmerksam, fühle und denke mit. – Я особенно люблю читать исторические романы, потому что я узнаю историю страны, жизнь знаменитых людей. Я читаю внимательно, сопереживаю событиям.

Упражнение 7. Кем пишутся книги?

Theaterstücke (Dramas, Tragödien, Komödien) werden von den Dramatikern geschrieben.

- Пьесы (драмы, трагедии, комедии) пишутся драматургами.

Satirische Werke werden von den Satirikern geschrieben.

- Сатирические произведения пишутся сатириками.

Gedichte werden von den Dichtern geschrieben.

- Стихи пишутся поэтами.

Упражнение 8. Найди антонимы к следующим словам.

aufmerksam lesen – überfliegen, flüchtig lesen, durchfliegen

mitfühlen – kalt bleiben/ gleichgültig sein

der Hass – die Liebe

langweilig – interessant, unterhaltsam, spannend

wahrheitsgetreu – illusorisch

Упражнение 9. Как можно сказать иначе?

der Bücherfreund = der Lesefuchs

die handelnden Personen des Buches = der Held, die Hauptperson, die Hauptgestalt, die Hauptfigur

kalt lassen = nicht ergreifen

informativ = inhaltsreich

Das Buch erschien 1999. = Das Buch wurde 1999 gedruckt.

Der Dichter schildert poetisch die Natur. = Der Dichter schildert lyrisch die Natur.

Aus Goethes Werken kann man vieles lernen. = Goethes Werke sind sehr lehrreich.

1. любитель чтения
2. действующие лица книги
3. оставлять равнодушным
4. информативная
5. эта книга вышла в 1999 году.
6. поэт описывает природу лирически
7. из произведений Гёте можно многому научиться.

Упражнение 10. Каким может быть персонаж книги?

humorvoll, langweilig, interessant, romantisch

Упражнение 11. Как книга выходит в свет?

а) Кто работает над книгой?

der Autor, der Redakteur, der Korrektor, der Herausgeber

б) Кто что делает?

Der Autor schreibt das Buch.

Der Redakteur sieht das Buch durch.

Der Graphiker malt Bilder.

Der Korrektor korrigiert.

Der Drucker druckt.

Der Herausgeber gibt das Buch heraus.

Рекомендации по выполнению задания

Упражнение 1,2: повторите основные правила словообразования в немецком языке.

Упражнение 3: повторите понятие «Синонимы в немецком языке».

Упражнение 4: повторите порядок слов в немецком предложении и его структуру.

Упражнение 5: повторите наречие как часть речи в немецком языке.

Упражнение 6: повторите структуру и порядок слов в немецком сложно – подчиненном предложении.

Упражнение 7: повторите образование и перевод на русский язык пассивной формы глагола.

Упражнение 8: повторите понятие «Антонимы в немецком языке».

Упражнение 9: повторите словообразование в немецком языке.

Упражнение 10: повторите имя прилагательное в немецком языке как часть речи.

Упражнение 11: повторите порядок слов в немецком предложении, его структуру и эквивалентность его переводу на русский язык. Повторите понятие «отделяемые глагольные приставки в немецком языке».

Рекомендуемая литература

Любой учебник немецкого языка с грамматическим справочником.

Любой справочник по грамматике немецкого языка (разные авторы, разные издательства, разные годы издания).

Самостоятельная работа № 2.
Тема: «Моя будущая профессия» (2 часа)

Задание: подготовьте письменное сообщение по выше указанной теме.

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите основную тематическую лексику на немецком языке.
2. Повторите грамматический минимум в части структурирования немецкого предложения.
3. Продумайте план своего сообщения сначала на русском, а затем на немецком языке.
4. Постарайтесь в своем сообщении дать ответы на следующие вопросы:
 - Почему Вы выбрали Вашу специальность?
 - Почему эта специальность востребована и конкурентноспособна в современном обществе?
 - Какие общие и профессиональные компетенции у Вас должны быть сформированы в процессе овладения специальностью?
 - Каким Вы себя видите в Вашем деле?
 - Для чего необходимо постоянно повышать свою квалификацию, заниматься самообразованием?
 - Что в Вашем понимании означает выражение «сделать карьеру»?
5. В конце сообщения обязательно сделать вывод.

Рекомендуемая литература

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий язык для колледжей; учебник – 20-е издание, стер.-М; КНОРУС, 2014 год. стр. 122, 151, 152, 169, 170.
2. Воронин Г.И., Карелина И.В. Немецкий язык 10-11 класс; учебник для общеобразовательных организаций – 11-е издание – М; Просвещение, 2014 год стр. 159 – 166.

Самостоятельная работа № 3.
Тема: «Деловая поездка за границу»(2 часа)

Задание: подготовьте презентацию на тему «Деловая поездка в Германию».

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите основную тематическую лексику на немецком языке.
2. Определите объем лексического материала, необходимого Вам для выполнения задания.
3. Продумайте логическую последовательность изложения материала. Для этого рекомендуется дать ответы на следующие вопросы:
 - от какого лица пойдет представление материала в Вашей презентации. Будет ли это диалог или монологическое высказывание?
 - кто едет в деловую поездку?
 - с какой целью и в который раз?
 - время прибытия в Германию, и на какой срок?
 - кто встречает визитёра?
 - где он останавливается и в каких условиях пребывания в Германии?
 - какие деловые контакты с кем и где он имеет?
4. При необходимости сделайте указание на прохождение паспортного и таможенного контроля на границе.
5. Оформите свою презентацию.

Рекомендуемая литература

1. Попов А.А. Деловая поездка в Германию. Краткий бизнес – курс немецкого языка, М: Лист, 2015 год. стр. 11, 26, 33, 43, 82, 103.
2. Бориско Н.Ф. Бизнес – курс немецкого языка. Словарь – справочник – 5-е издание – Киев: Логос, 2015 год. стр. 25, 69, 103, 137, 171, 279.

Самостоятельная работа № 4.
Тема: «Деловые письма» (3 часа)

Задание: подготовьте реферат на тему «Современная деловая немецкая корреспонденция»

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите немецко–русские эквиваленты, которые раскрывают понятие «деловая корреспонденция».
2. Повторите немецкую лексику, которая соответствует понятию «виды деловой корреспонденции».
3. Вспомните структуру делового письма (реквизиты) на немецком языке.
4. Продумайте логику изложения иноязычного материала в Вашем реферате.
5. Обязательно отметьте важность и актуальность деловой корреспонденции в деловом мире Германии.
6. Отметьте разницу в стилях написания обычного и делового письма.
7. Остановитесь на особенностях написания делового письма на немецком языке.
8. В конце реферата сделайте резюме.

Рекомендуемая литература

Бориско Н.Ф. Бизнес – курс немецкого языка. Словарь – справочник. 5-е издание, стер.
– Киев; Логос, 2015 год. стр. 76-81, 59, 111, 147, 215, 254, 286, 289, 302, 321, 324.

Самостоятельная работа № 5.
Тема: «Банковская деятельность» (2 часа)

Задание: сделайте письменный доклад на тему «Банки Германии».

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите необходимую тематическую лексику на немецком языке.
2. Повторите грамматический минимум в части структурирования немецкого предложения и порядок слов в нем.
3. Продумайте план изложения содержания доклада, обратите внимание на логическую последовательность изложения иноязычного материала.
4. Постарайтесь в докладе дать ответы на следующие вопросы:
 - какие ведущие Банки Германии Вы знаете?
 - какие типы Банков существуют в Германии?
 - какова их роль в экономической и финансовой жизни страны?
 - какие основные функции выполняют банки Германии?
5. Сделайте вывод о значении банков Германии и их влияние на экономическую и финансовую жизнь Западной Европы и мира в целом.

Рекомендуемая литература

1. Бориско Н.Ф. Бизнес – курс немецкого языка. Словарь – справочник. 5-е издание, стер. – Киев: Логос, 2015 год стр. 238, 239.
2. Мясникова Г.В. и др. Немецко–русский внешнеторговый и внешнеэкономический словарь. М: Рус.яз, 2012 год – 432 стр. Стр. 53 -56

Самостоятельная работа № 6.
Тема: «Деловые контракты» (2 часа)

Задание: сделать письменное сообщение на тему «Деловые контракты».

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите необходимую немецкую лексику по данной теме.
2. Повторите структуру делового контракта на немецком языке.
3. Продумайте логику изложения материала Вашего сообщения.
4. Постарайтесь в сообщении дать ответы на следующие вопросы:
 - в чем особенность составления делового контракта?
 - каков стиль и адекватный ему язык оформления делового контракта?
 - какие разделы имеет типичный контракт на немецком языке?
 - с какой целью составляется деловой контракт?
 - какова роль и значение делового контракта в жизни современного делового человека?

Рекомендуемая литература

1. Бориско Н.Ф. Бизнес – курс немецкого языка. Словарь – справочник. 5-е издание, стер. – Киев: Лого, 2015 год, стр.233
2. Крылова Н.И. Деловой немецкий язык. Комерция. Учебно – справочное пособие.3- е издание, испр. и допол. – М: НВИ – ЧеРо, 2012 год. стр. 102-104, 107-112.

Самостоятельная работа № 7.
Тема: «Страховой бизнес» (4 часа)

Задание: подготовить презентацию на тему «Страховой бизнес в Германии»

Рекомендации по выполнению задания

1. Повторите основную немецкую лексику по данной теме.
2. Определите объем необходимого лексического материала, предъявляемого в презентации.
3. Продумайте логическую последовательность его презентации.
4. В презентации осветите такие моменты, как:
 - понятие «страховой бизнес»;
 - понятие «страховой рынок» в Германии;
 - виды страховых услуг;
 - виды страховых пособий в Германии;
 - виды страховой документации (страховой полис, страховой сертификат, заявление и др.);
 - страхование жизни;
 - страхование товаров;
 - страховые услуги банков;
 - страховые компании в Германии.
5. Оформите презентацию.

Рекомендуемая литература

Мясникова Г.В. Немецко – русский внешнеторговый и внешнеэкономический словарь. М.: Рус.яз, 2015 год – 432 с.стр. 359-361

Самостоятельная работа № 8.

Тема: «Основы менеджмента, маркетинга» (4 часа)

Задание: оформить реферат на тему (по выбору студентов) –

1. Менеджмент в Германии.
2. Маркетинговые исследования в Германии.

Рекомендации по выполнению задания

1 вариант

1. Повторите лексический материал по теме «Основы менеджмента».
2. Определите ключевые понятия на немецком языке, которые составят основу Вашего реферата.
3. Составьте план реферата сначала на русском, а затем на немецком языке.
4. Продумайте логику изложения материала в соответствии с планом.
5. Постарайтесь в реферате осветить следующие положения:
 - понятие «менеджмент»;
 - функции и методы менеджмента;
 - виды менеджмента и их краткая характеристика;
 - виды компаний в Германии;
 - руководство (управление) компанией;
 - функции и рабочие метода менеджера;
 - три уровня менеджмента в Германии.
6. Сделайте резюме.

2 вариант

1. Повторите лексический материал по теме «Основы менеджмента».
2. Определите ключевые понятия на немецком языке, которые составят основу Вашего реферата.
3. Составьте план реферата сначала на русском, а затем на немецком языке.
4. Продумайте логику изложения материала в соответствии с планом.
5. Постарайтесь в реферате осветить следующие положения:
 - понятие «маркетинг», «рынок», «маркетинговые исследования»;
 - функции и метода маркетинга;
 - принципы маркетинга;
 - методы маркетинговых исследований и изучение рынка в Германии;
 - особенности рынка Германии и международный маркетинг.
6. Сделайте резюме.

Рекомендуемая литература

Васильева М.М. и др. Немецкий язык для студентов экономистов: учебник, издание 2-е, испр. и дополн., М: Альфа – М; ИНФРА – М, 2015 год. стр. 113-133, 232-249, 250-266.